



# MAUNFELD

ТЕХНИКА НОВОГО ВРЕМЕНИ

RU

## ПОДРОБНАЯ ИНСТРУКЦИЯ

ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ КОФЕМАШИНЫ, тип: MF  
**MF-736BK**



ver.02

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

## **БЛАГОДАРИМ ВАС**

за доверие и поздравляем с приобретением нового прибора.

Для более удобного и простого пользования прибором мы подготовили подробную инструкцию по эксплуатации. Она поможет вам быстрее познакомиться с новым прибором.

Данное руководство содержит важную информацию по безопасной установке, использованию вашего прибора и уходу за ним, а также необходимые предупреждения, которые позволят вам извлечь максимальную пользу из прибора.

Храните данное руководство в надежном и удобном месте с тем, чтобы пользоваться им при необходимости.

Инструкцию по эксплуатации Вы также можете найти на нашем сайте:

**[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)**

# СОДЕРЖАНИЕ

стр.3	МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
стр.5	СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ
стр.6	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
стр.7	ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ
стр.11	ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО
стр.12	ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО
стр.14	ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПАРА
стр.15	ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ
стр.17	УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ
стр.18	ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
стр.19	СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ
стр.20	ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

# МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- Во избежание получения травм строго следуйте всем указаниям данного руководства.
- Расположите устройство на ровной, устойчивой и сухой поверхности на расстоянии не менее 10 см от стены и края стола.
- Обратите внимание, что напряжение и частота электрической сети должны соответствовать характеристикам устройства.
- В целях безопасности, разъем кабеля питания должен подключаться к двухполюсной розетке питания с заземляющим контактом. Внимательно проверьте и убедитесь в наличии правильного и надежного заземления Вашей розетки сети питания.
- Вставляйте вилку в розетку питания аккуратно.
- Убедитесь в том, что устройство находится вдали от нагревательных элементов (например, газовая или электрическая плита), не допускайте перегибания кабеля.
- Ни в коем случае не пытайтесь самостоятельно ремонтировать или разбирать устройство. Обратитесь к официальному представителю.
- Запрещается использование устройства с поврежденным кабелем или вилкой.
- Не позволяйте включать и использовать устройство детям или людям с ограниченными физическими и умственными способностями, а так же лицам, не проинструктированным о работе устройства.
- Не пытайтесь разбирать устройство во время работы или помещать в него посторонние предметы.
- Не прикасайтесь к вилке кабеля питания мокрыми руками.
- Запрещается переносить или разбирать работающее устройство.
- Не помещайте устройство или кабель в воду или в любую другую жидкость.

## МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

---

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ!

- После того как Вы закончили пользоваться устройством, обесточьте его. Не вынимайте вилку из розетки питания, вытягивая ее за провод, всегда держитесь за вилку.
- Если во время использования устройства Вы почувствовали посторонний запах (запах гари), немедленно выключите устройство, отсоедините вилку от розетки питания и обратитесь к официальному представителю.
- Не перемещайте устройство, взявшись за сетевой кабель.
- Устройство предназначено для использования в бытовых условиях и может применяться в квартирах, загородных домах, гостиничных номерах, офисах и других подобных местах для непромышленной и некоммерческой эксплуатации.
- Не накрывайте устройство и не размещайте на его крышке посторонние предметы (хранение чашек на крышке допускается).
- Используйте только предлагаемые производителем аксессуары. Использование иных дополнительных принадлежностей, не входящих в комплект устройства, может привести к поломке или получению травм.
- Во время работы прибор нагревается. Не дотрагивайтесь до нагретых частей прибора. Соблюдайте осторожность, чтоб не обжечься струями пара или горячей воды.

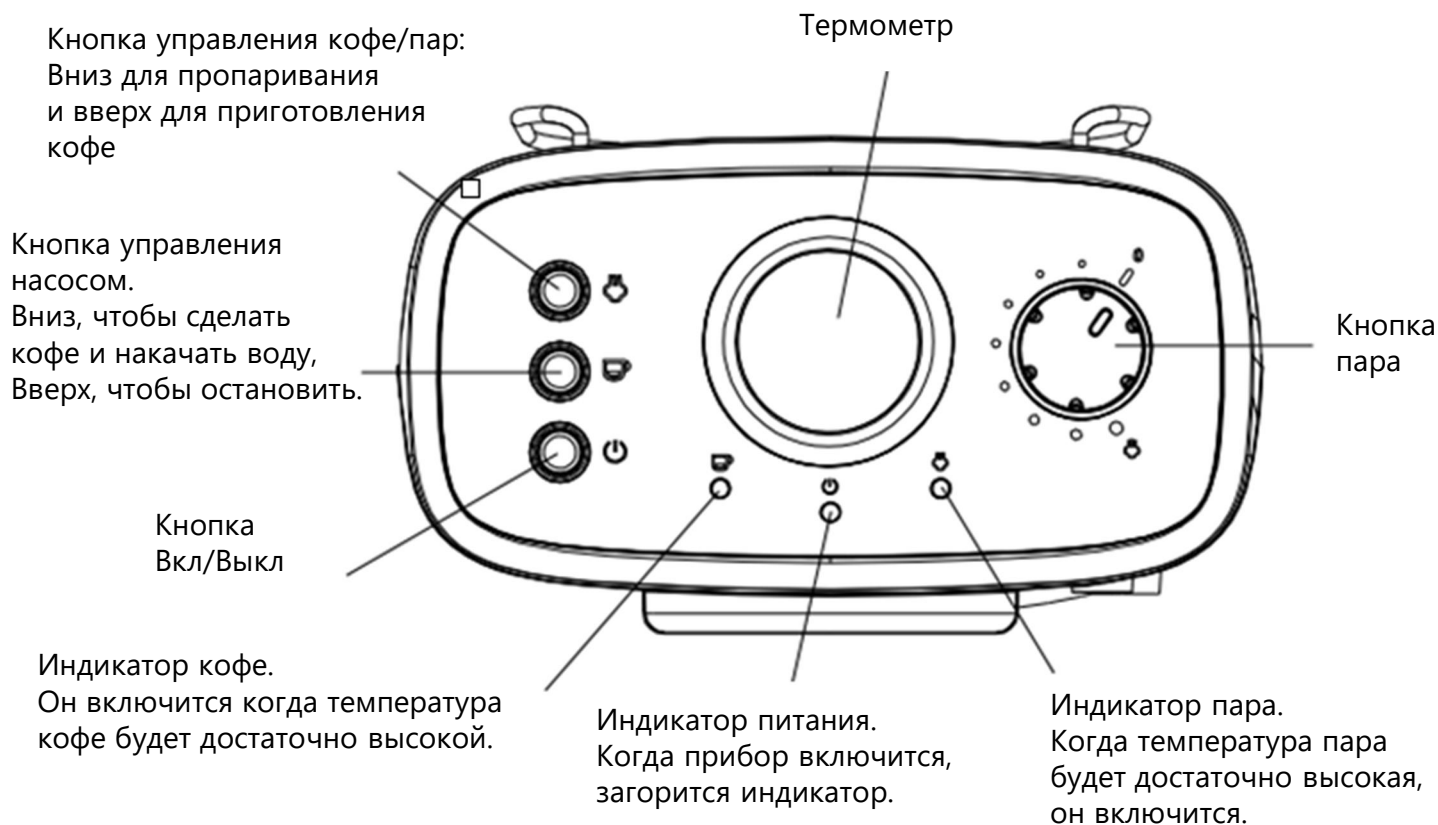
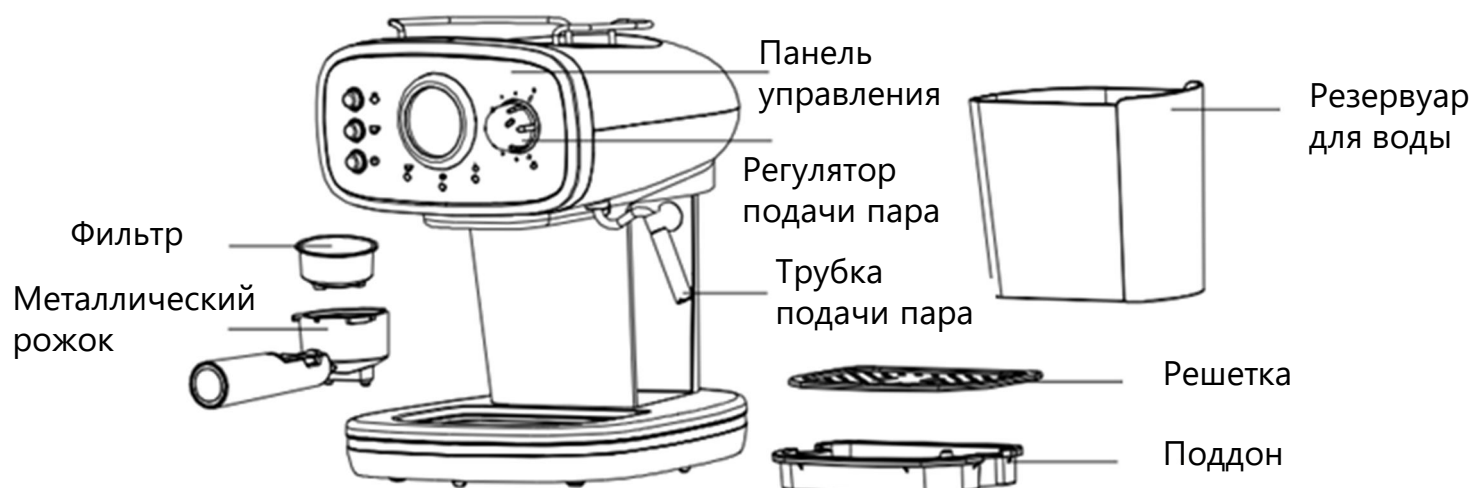
# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

МОДЕЛЬ	MF-736BK
МОЩНОСТЬ	1100 Вт
НАПРЯЖЕНИЕ	220-240 В~, 50-60 Гц
ЁМКОСТЬ РЕЗЕРВУАРА ДЛЯ ВОДЫ	1,2 л
ДАВЛЕНИЕ	15 бар
ДЛИНА ШНУРА	100 см
КЛАСС ЗАЩИТЫ ОТ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ	I
РАЗМЕР УСТРОЙСТВА	267x237x309 мм
ВЕС НЕТТО / ВЕС БРУТТО	3,9 кг / 4,65 кг

# ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

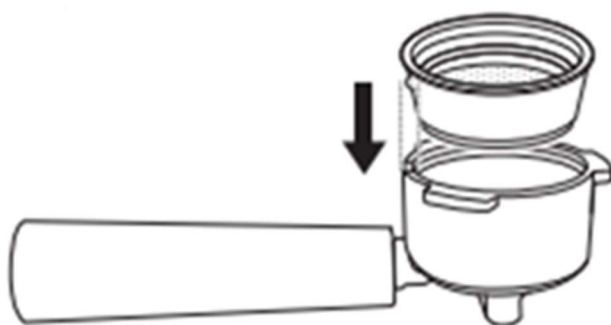
## СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ И ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

- Чтобы вставить фильтр в металлический рожок, убедитесь, что выемка на фильтре выровнена с канавкой внутри рожка.



- Поверните фильтр влево или вправо, чтобы зафиксировать его на месте. Это поможет закрепить фильтр в металлическом рожке.





# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Чтобы убедиться, что первая чашка кофе будет иметь превосходный вкус, вы должны прогнать воду в кофеварке следующим образом:

- Вытащите резервуар для воды из кофеварки. Налейте в него воду, уровень воды не должен превышать отметки «МАКС» в резервуаре, затем вставьте его в кофеварку.

**Примечание:** Прибор поставляется со съемным баком, который легко очищается. Вы можете сначала наполнить бак водой, и потом вставить бак в прибор.

- Установите стальной фильтр в металлический рожок, затем поместите металлический рожок под держатель металлического рожка (см. рис.1) и поверните его против часовой стрелки до тех пор, пока он не будет плотно закреплен (см. рис.2 и рис.3).

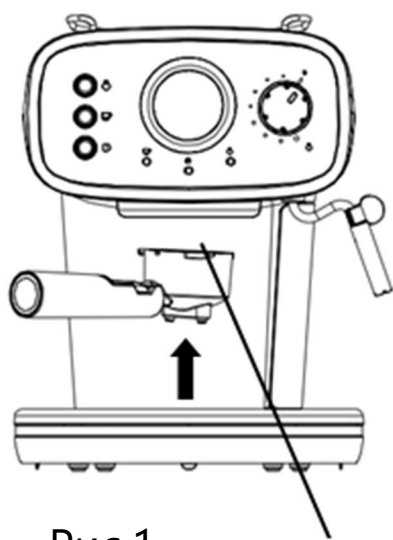


Рис.1

Металлический  
рожок с фильтром

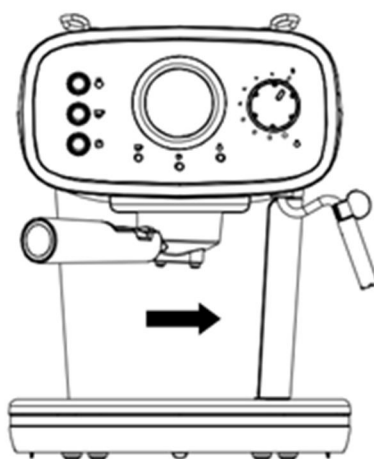


Рис.2

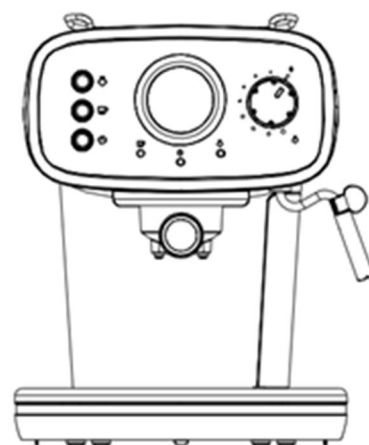




Рис.3

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

- Поставьте приготовленную чашку эспрессо на решётку. Убедитесь, что ручка подачи пара находится в положении «О».

**Примечание:** Поскольку прибор не оснащен чашкой или кувшином, приготовьте свой собственный кувшин или чашку.







- Подключите кофемашину к электричеству, нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить прибор. Загорится индикатор питания красным цветом.
- Нажмите кнопку  управления насосом, насос начнет качать воду, когда потечет вода, то закройте насос, снова нажав кнопку управления насосом .
- Убедитесь, что кнопка кофе/пар  находится в самом верхнем положении, и подождите некоторое время, пока прибор не начнет предварительный нагрев и не загорится индикатор кофе зеленого цвета, это будет означать, что предварительный нагрев завершен.
- Снова нажмите кнопку управления насосом , и вода потечет наружу.
- После того как вода протекла в течение 1 минуты, нажмите кнопку управления насосом , вы можете вылить воду в каждый контейнер, затем тщательно очистить их. Теперь вы можете начать заваривать кофе.

**Примечание:** При перекачке воды в первый раз может возникнуть шум, Примерно через 20 секунд шум исчезнет.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА




## ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ

Чтобы приготовить чашку хорошего горячего кофе эспрессо, рекомендуется предварительно разогреть прибор перед приготовлением кофе, включая рожок и чашку.

- Снимите съемный резервуар для воды и наполните его нужной водой, уровень воды должен быть между отметкой "MAX" и отметкой «MIN» в резервуаре. Затем правильно вставьте резервуар в прибор.
- Установите стальной фильтр в металлический рожок и поместите металлический рожок под держатель (см. рис.1) и поверните его против часовой стрелки до тех пор, пока он не будет плотно закреплен (см. рис.2 и рис.3).
- Поставьте приготовленную чашку на съемную полку для чашек
- Подключите прибор к источнику питания. Убедитесь, что ручка подачи пара находится в положении "0".
- Нажмите кнопку  Вкл/Выкл, чтобы включить устройство, загорится красный индикатор питания.
- Убедитесь, что кнопка  кофе/пар находится в самом верхнем положении.
- Нажмите кнопку управления насосом  в нижнее положение, когда потечет вода, немедленно закройте насос, снова нажав кнопку управления насосом  в самое верхнее положение. Это необходимо чтобы закачать воду из резервуара в систему прибора.
- Когда загорится зеленый индикатор кофе, снова нажмите кнопку управления насосом  и оттуда потечет горячая вода.
- После того, как вода прольется в течение 20 секунд, нажмите снова кнопку управления насосом . Предварительный нагрев завершён.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ ЭСПРЕССО

- Снимите рожок, повернув его по часовой стрелке. Добавьте молотый кофе в стальной фильтр с помощью мерной ложки, плотно прижмите молотый кофе темпером. При помощи одной ложки молотого кофе Вы сможете приготовить примерно одну чашку ароматного напитка.
- Установите стальной фильтр в металлический рожок, затем поместите металлический рожок под держатель металлического рожка (см. рис.1) и поверните его против часовой стрелки до тех пор, пока он не будет плотно закреплен (см. рис.2 и рис.3).
- Ополосните чашку горячей водой и поставьте ее на съемную решетку для чашек.
- Убедитесь, что регулятор подачи пара находится в положении «0».
- Как только индикатор приготовления кофе загорится белым цветом необходимо нажать кнопку  и через мгновение начнется приготовления кофе.
- Снова нажмите кнопку  , когда емкость заполнится до желаемого уровня, или когда заметите, что цвет напитка изменился.
- После завершения приготовления кофе нажмите кнопку Вкл/Выкл  , индикатор питания и индикатор приготовления кофе погаснут, кофеварка перестанет работать.

**Примечание:** В процессе приготовления кофе или подачи пара индикаторы могут мигать, это говорит о возобновлении процесса нагрева для поддержания рабочей температуры.


**Примечание:** Не оставляйте работающее устройство без присмотра, так как управление процессом приготовления кофе возможно только в ручном режиме.

- По завершении процесса приготовления кофе извлеките металлический рожок, повернув его по часовой стрелке, а затем извлеките остатки молотого кофе. Дайте деталям полностью остыть, затем промойте под проточной водой.

## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

Вы можете получить чашку капучино, долив в чашку эспрессо вспененное молоко.

**Примечание:** во время приготовления пара металлический рожок должен быть собран в нужном положении.

- Сначала приготовьте эспрессо и убедитесь, что ручка подачи пара находится в положении «О».
- Нажмите кнопку пара . Белый индикатор пара начнет мигать. Подождите пока индикатор не перестанет мигать.
- Подготовьте емкость с молоком (примерно 100 мл молока для каждого готовящегося капучино). Рекомендуется использовать цельное холодное молоко (не горячее!).
- Чтобы получить высокую, густую молочную пенку, рекомендуется держать ручку пара в открытом положении примерно 15 секунд, так как ранний пар содержит слишком много воды, затем установите регулятор пара в положении «О».
- Вставьте паровую трубочку в молоко примерно на два сантиметра, затем медленно поверните ручку пара против часовой стрелки, и пар начнет выходить из паровой трубочки. Для получения равномерной молочной пенки необходимо перемещать емкость с молоком по кругу и вверх-вниз.


**Примечание:** Никогда не прикасайтесь к отверстию для подачи пара во время работы и будьте осторожны, чтобы не обжечься.



**Примечание: Никогда не переключайте регулятор подачи пара быстро, так как из-за резкого скачка давления, возможен риск взрыва.**


- Для завершения процесса вспенивания, вы можете повернуть ручку подачи пара в положение «О» и снова нажать кнопку, чтобы отключить режим пара.
- Налейте вспененное молоко в приготовленный эспрессо, теперь капучино готов. При желании, посыпьте пену небольшим количеством какао-порошка.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА




## ПРИГОТОВЛЕНИЕ КАПУЧИНО

Чтобы избежать блокировки выхода пара после окончания вспенивания молока, каждый раз необходимо ставить пустую чашку под паровую трубочку, затем, повернуть регулятор пара и нажать кнопку , чтобы запустить работу насоса.

- Дайте воде стечь в течение 30 секунд, нажмите кнопку  и очистите место выхода пара влажной тканью, но следите за тем, чтобы не обжечься!
- Нажмите и отпустите кнопку , чтобы отключить устройство.

**Примечание:** Если выход пара заблокирован, то сначала поверните ручку пара в положение «О» и дайте кофеварке остыть примерно на полчаса, затем несколько раз вставьте иглу диаметром около 1 мм в место выхода пара и нажмите кнопку . Поверните ручку регулятора пара, чтобы проверить, может ли прибор нормально подавать пар, после того как загорится белый индикатор подачи пара. Если вышеперечисленные действия не привели к результату, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр.

**Примечание:** после использования функции пара мы рекомендуем вам дать кофеварке остыть по крайней мере в течение 5 минут, прежде чем снова готовить кофе. В противном случае в полученном кофе эспрессо может появиться запах гари. Если вы хотите приготовить кофе немедленно, выполните следующие действия:


- Нажмите кнопку пара , чтобы выйти из функции пара.
- Опустите паровую трубочку в чашку.
- Нажмите кнопку  и поверните ручку управления паром. Из паровой трубочки начнет вытекать вода.
- После того как индикатор кофе замигает белым цветом, снова нажмите кнопку  и поверните ручку регулятора паром в положение «О». Когда загорится белый индикатор, можно снова начинать варить кофе.



# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

## ВСПЕНИВАНИЕ МОЛОКА / СОЗДАНИЕ ПАРА ДЛЯ НАГРЕВА

Паровую трубочку можно использовать для вспенивания молока и приготовления горячих напитков, таких как шоколад, вода или чай.

- Извлеките съемный резервуар и наполните его водой, уровень воды не должен превышать отметки «МАХ» в баке.
- Установите резервуар в корпус прибора.
- Подключите кофеварку к источнику питания.
- Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы включить устройство, загорится красный индикатор питания, а индикатор кофе начнет мигать.
- Когда индикатор кофе перестанет мигать, нажмите кнопку , как только начнется подача воды остановите работу насоса повторным нажатием кнопки.
- Прибор начнет предварительный нагрев, по завершении которого индикатор кофе будет гореть непрерывно.
- Опустите паровую трубочку в нагреваемую жидкость. Если вы хотите вспенить молоко, опустите паровую трубочку примерно на 2 сантиметра в молоко. Медленно поверните регулятор подачи пара против часовой стрелки, чтобы начать процесс вспенивания.
- Когда желаемый результат получен, поверните ручку подачи пара в положение «0».

**Внимание!** Следуйте инструкции чтобы избежать блокировки выхода пара после окончания вспенивания молока. В случае блокировки выхода пара следуйте пошагово действиям, описанным на стр. 13 данной инструкции.

**Внимание!** При отсутствии каких либо действий в течение 25 минут, прибор автоматически отключится.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## ЧИСТКА, УХОД И ХРАНЕНИЕ

Перед чисткой и обслуживанием кофемашины отключите ее от сети электропитания.



Очищайте фильтр и воронку после каждого использования. Будьте осторожны: сразу после окончания приготовления они могут быть горячими! Мойте их теплой водой с мылом. Регулярно промывайте кофейник.

Наружную и внутреннюю части корпуса, а также платформу с подогревом протрите вначале влажной, а затем сухой тряпкой.

Храните кофемашину в сухом и прохладном месте, недоступном для детей.

## УДАЛЕНИЕ НАКИПИ



Периодически (в зависимости от жесткости используемой воды) производите удаление накипи.

1. Очищайте кофемашину каждые 1-2 месяца.
2. Налейте в резервуар воду с разведенным в ней средством для удаления накипи до максимального уровня. Установите на место воронку и фильтр, но не насыпайте в них кофе. Подключите кофемашину к сети электропитания.
3. Произведите процесс предварительного нагрева устройства, следуя пошаговому описанию со стр. 10 настоящей инструкции.
4. Когда процесс нагрева будет завершен загорится индикатор кофе. Нажмите кнопку  и пролейте через устройство немного воды (примерно 2 чашки). Затем нажмите на кнопку  и подождите 5 секунд.



## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

---

5. Нажмите кнопку пара , пока не загорится индикатор пара.
6. Выпустите поток пара в течение 2 минут, затем поверните регулятор подачи пара в положение «О», чтобы остановить подачу пара. Нажмите кнопку Вкл/Выкл, чтобы выключить устройство. Постарайтесь рассчитать объем очистителя от накипи таким образом, чтобы его хватило на непрерывный процесс очистки устройства в течение 15 минут.
7. Перезагрузите устройство и повторите шаги 4-6 не менее 3 раз.
8. Нажмите кнопку , чтобы происходил процесс нагрева до тех пор, пока жидкость для очистки от накипи полностью не вытечет из устройства.
9. Затем повторим еще раз процесс приготовления кофе (без кофейного порошка) с максимально допустимым объемом водопроводной воды, повторяя шаги 4-6 по 3 раза (не нужно ждать 15 минут на шаге 6), затем греем до тех пор, пока в резервуаре остается вода.
10. Повторите шаг 9 не менее 3 раз, чтобы убедиться, что устройство очищено от накипи.

# УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

## УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Вода не подается	Нет, или недостаточно воды в резервуаре	Долейте воду в резервуар
Дно кофеварки протекает	Слишком много воды в поддоне	Вылейте воду из поддона
	Кофеварка неисправна	Обратитесь в авторизованный сервисный центр
У кофе кислый привкус	Кофеварка была плохо промыта после удаления накипи	Промойте кофеварку несколько раз
	Молотый кофе испортился, потому что хранился в горячем, влажном месте в течение длительного времени	Используйте свежий молотый кофе. Храните молотый кофе в холодном, сухом месте. После вскрытия упаковки с кофе, плотно закройте ее и храните в холодильнике, чтобы сохранить свежесть
Кофеварка не включается	Кофеварка не подключена к сети электропитания	Подключите кофеварку к сети электропитания
Не получается пена для капучино	Индикатор готовности не горит	Вспениватель можно использовать после того, как загорится индикатор готовности
	Используемая чашка слишком большая или не той формы	Используйте высокую и узкую чашку
	Молоко с низким содержанием жира	Пробуйте использовать молоко с более высоким содержанием жира

Если ваша ситуация не отображена выше, обратитесь в авторизованный сервисный центр.

## ИНФОРМАЦИЯ О ТРАНСПОРТИРОВКЕ

- Перед хранением и повторной эксплуатацией очистите и полностью просушите все части прибора. Храните прибор в сухом вентилируемом месте, вдали от нагревательных приборов и попадания прямых солнечных лучей.
- При транспортировке и хранении запрещается подвергать прибор механическим воздействиям, которые могут привести к повреждению прибора и/или нарушению целостности упаковки.
- Необходимо беречь упаковку прибора от попадания воды и других жидкостей.

## УТИЛИЗАЦИЯ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать.

Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.

Символ на изделии или его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Изделие следует сдать в соответствующий пункт приема электронного и электрооборудования для последующей утилизации.

Соблюдая правила утилизации изделия, вы поможете предотвратить причинение ущерба окружающей среде и здоровью людей, который возможен вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором вы приобрели изделие.



## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПОСЛЕ ПРОДАЖИ

### **Просим вас придерживаться следующих мер:**

1. При покупке товара требуйте, чтобы продавец поставил свою отметку в гарантийном талоне.
2. Используйте свое изделие в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
3. Если у Вас возникнут вопросы по изделию, Вы можете обратиться в пункты обслуживания по адресам указанных в Вашем гарантийном талоне.
4. По окончании сервисных работ, не забудьте потребовать у сервисного специалиста отметку в гарантийном талоне.
5. Официальный срок службы изделия составляет 3 года. Учитывая надежность и высокое качество, фактический срок службы может быть существенно выше официального.
6. Гарантийный срок изделия указан в гарантийном талоне, который вложен с инструкцией по эксплуатации в упаковку устройства.

На всю электротехническую продукцию MAUNFELD распространяется действие Технического Регламента Таможенного Союза :

ТР ТС 004/2011 – «О безопасности низковольтного оборудования».

ТР ТС 020/2011 – «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ЕАЭС 037/2016 – «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

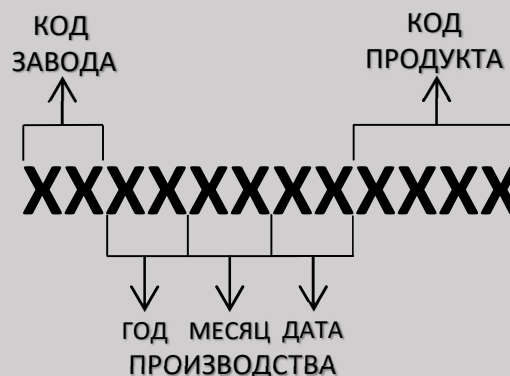
# ИНФОРМАЦИЯ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Каждая кофемашинa MAUNFELD имеет уникальный серийный номер.

Дата производства изделия указана в серийном номере изделия.

Серийный номер состоит из букв и цифр:

Пример:



**Торговая марка**

**MAUNFELD**

**Тип продукции**

Кофемашинa

**Модель**

**MF-736BK**

**Изготовитель**

FOSHAN CITY SHUNDE DISTRICT  
DONLIM INTELLIGENT ELECTRICAL  
APPLIANCES TECHNOLOGY CO.,LTD  
NO,26 SHUNYE EAST ROAD ,XINGTAN  
TOWN,SHUNDE DISTRICT,FOSHAN  
CITY, GUANGDONG, CHINA, Китай

Уполномоченное изготовителем  
лицо - импортер на территории  
Российской Федерации

ООО «МАУНФЕЛД РУС»  
123182, г. Москва, ул. Щукинская,  
д. 2, эт. 1, пом. 170, каб. 1  
[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru); [info@maunfeld.ru](mailto:info@maunfeld.ru)  
Тел.+ 7 (495) 380 - 19 - 82

Импортер на территории Республики  
Беларусь

ООО «МАУНФЕЛД БАЙ»  
220015, РБ, Минская обл., Минский  
р-н, Щомыслицкий с/с, район  
д. Антонишки, д.92, корп.1,  
пом.4.[www.maunfeld.by](http://www.maunfeld.by)  
[info@maunfeld.by](mailto:info@maunfeld.by)  
Тел. +375 17 317-35-35



По всем вопросам технического обслуживания, приобретения аксессуаров, а также по вопросам, связанным с региональным сервисным обслуживанием техники MAUNFELD просим вас обращаться в ближайшую авторизованную сервисную службу. Наши специалисты помогут вам в кратчайшие сроки. Список сервисных центров смотрите на сайте:

[www.maunfeld.ru](http://www.maunfeld.ru)

Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию и комплектацию изделия, а также в инструкцию по эксплуатации.